

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中国平安 PINGAN

保險 · 銀行 · 投資

中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

公告

關於平安產險2009年度經審計財務報表的披露

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條而作出。

本公司控股子公司中國平安財產保險股份有限公司(以下簡稱「平安產險」)近期擬發行保險公司次級債，需向潛在投資者提前披露平安產險2009年度經審計財務報表。根據兩地上市規則信息披露的相關規定，平安產險2009年度經審計財務報表載列於下文。

中國平安財產保險股份有限公司
 資產負債表
 2009年12月31日
 人民幣元

	<u>2009年12月31日</u>	<u>2008年12月31日</u>
		(已重述)
資產		
貨幣資金	10,287,787,173	2,491,368,380
交易性金融資產	3,124,780,085	2,520,018,947
應收利息	757,540,412	332,564,245
應收保費	1,659,596,101	1,709,021,087
應收分保賬款	1,746,928,512	2,794,038,020
應收分保未到期責任準備金	1,566,479,099	1,493,812,545
應收分保未決賠款準備金	2,022,858,416	2,207,437,681
存出保證金	1,725,313	340,267
定期存款	8,165,608,218	7,534,270,245
可供出售金融資產	13,973,323,977	9,910,990,739
持有至到期投資	2,787,823,947	2,672,092,893
長期股權投資	23,000,000	23,000,000
存出資本保證金	800,000,000	800,000,000
投資性房地產	1,607,786,522	1,609,654,610
固定資產	1,319,340,663	1,050,740,080
無形資產	32,524,171	36,670,624
遞延所得稅資產	7,783,662	29,704,708
其他資產	782,287,760	696,146,282
	<hr/>	<hr/>
資產總計	<u>50,667,174,031</u>	<u>37,911,871,353</u>

中國平安財產保險股份有限公司
 資產負債表（續）
 2009年12月31日
 人民幣元

	2009年12月31日	2008年12月31日
		(已重述)
負債及股東權益		
負債		
存入保證金	452,803	452,990
賣出回購金融資產款	1,200,000,000	2,249,990,125
預收保費	2,430,401,441	899,720,633
應付手續費及佣金	241,054,605	233,402,254
應付分保賬款	2,287,640,620	3,277,214,513
應付職工薪酬	676,024,582	455,484,417
應交稅費	1,635,853,451	536,883,606
應付利息	77,114,630	292,063
保戶儲金及投資款	1,018,286,586	1,153,582,204
未到期責任準備金	17,887,754,064	12,498,210,210
未決賠款準備金	10,823,199,277	8,643,908,087
應付次級債	2,000,000,000	-
其他負債	1,244,387,806	1,382,997,230
	41,522,169,865	31,332,138,332
負債合計		
股東權益		
股本	6,000,000,000	4,000,000,000
資本公積	77,898,801	160,778,220
盈餘公積	364,310,537	299,495,480
一般風險準備	268,770,860	203,955,803
未分配利潤	2,434,023,968	1,915,503,518
	9,145,004,166	6,579,733,021
股東權益合計		
	50,667,174,031	37,911,871,353
負債和股東權益總計		

中國平安財產險股份有限公司
利潤表
2009年度
人民幣元

	2009年度	2008年度 (已重述)
一、營業收入		
保險業務收入	38,612,342,034	26,870,222,042
其中：分保費收入	128,960,052	118,878,575
減：分出保費	(4,863,634,933)	(4,763,039,070)
提取未到期責任準備金	(5,316,877,300)	(871,553,751)
已賺保費	<u>28,431,829,801</u>	<u>21,235,629,221</u>
投資收益	1,512,782,817	1,989,740,985
公允價值變動收益／(虧損)	28,213,594	(15,123,859)
匯兌損失	(2,187,256)	(41,107,790)
其他業務收入	246,709,203	110,259,523
營業收入合計	<u>30,217,348,159</u>	<u>23,279,398,080</u>
二、營業支出		
賠付支出	(16,354,864,019)	(15,552,802,182)
減：攤回賠付支出	2,514,748,588	2,744,473,364
提取保險責任準備金	(2,179,291,190)	(1,716,499,783)
減：攤回保險責任準備金	(184,579,264)	89,220,721
分保費用	(25,616,343)	(22,682,746)
營業稅金及附加	(2,194,723,188)	(1,539,470,976)
手續費及佣金支出	(4,704,415,517)	(2,978,266,735)
業務及管理費	(6,537,453,339)	(4,627,314,019)
減：攤回分保費用	1,674,529,817	1,449,198,618
財務費用	(78,275,897)	(226,472)
其他業務成本	(102,939,228)	(46,986,046)
資產減值損失	(113,111,569)	(285,746,031)
營業支出合計	<u>(28,285,991,149)</u>	<u>(22,487,102,287)</u>

中國平安財產險股份有限公司
利潤表（續）
2009年度
人民幣元

	2009年度	2008年度 (已重述)
三、營業利潤	1,931,357,010	792,295,793
加：營業外收入	82,963,121	20,415,358
減：營業外支出	(133,129,821)	(14,606,665)
四、利潤總額	1,881,190,310	798,104,486
減：所得稅費用	(1,233,039,746)	(214,135,026)
五、淨利潤	648,150,564	583,969,460
六、其他綜合虧損	(82,879,419)	(965,060,297)
七、綜合收益總額	565,271,145	(381,090,837)

中國平安財產保險股份有限公司
股東權益變動表
2009年度
人民幣元

項目	2009年度					
	股本	資本公積	盈餘公積	一般風險準備	未分配利潤	股東權益合計
一、上年年末餘額	4,000,000,000	160,778,220	237,922,426	194,523,664	1,370,778,169	5,964,002,479
加：會計政策變更	-	-	61,573,054	9,432,139	544,725,349	615,730,542
二、本年年初餘額	4,000,000,000	160,778,220	299,495,480	203,955,803	1,915,503,518	6,579,733,021
三、本年增減變動金額						
(一) 淨利潤	-	-	-	-	648,150,564	648,150,564
(二) 其他綜合收益	-	(82,879,419)	-	-	-	(82,879,419)
上述(一)和(二)小計	-	(82,879,419)	-	-	648,150,564	565,271,145
(三) 股東投入資本	2,000,000,000	-	-	-	-	2,000,000,000
(四) 利潤分配						
1. 提取一般風險準備	-	-	-	64,815,057	(64,815,057)	-
2. 提取盈餘公積	-	-	64,815,057	-	(64,815,057)	-
四、年末餘額	<u>6,000,000,000</u>	<u>77,898,801</u>	<u>364,310,537</u>	<u>268,770,860</u>	<u>2,434,023,968</u>	<u>9,145,004,166</u>

中國平安財產保險股份有限公司
股東權益變動表（續）
2009年度
人民幣元

項目	2008年度 (已重述)					
	股本	資本公積	盈餘公積	一般風險準備	未分配利潤	股東權益合計
一、 上年年末餘額	3,000,000,000	1,125,838,517	188,957,619	145,558,857	979,059,717	5,439,414,710
加：會計政策變更	-	-	52,140,915	-	469,268,233	521,409,148
二、 本年年初餘額	3,000,000,000	1,125,838,517	241,098,534	145,558,857	1,448,327,950	5,960,823,858
三、 本年增減變動金額						
(一) 淨利潤	-	-	-	-	583,969,460	583,969,460
(二) 其他綜合收益	-	(965,060,297)	-	-	-	(965,060,297)
上述(一)和(二)小計	-	(965,060,297)	-	-	583,969,460	(381,090,837)
(三) 股東投入資本	1,000,000,000	-	-	-	-	1,000,000,000
(四) 利潤分配						
1. 提取一般風險準備	-	-	-	58,396,946	(58,396,946)	-
2. 提取盈餘公積	-	-	58,396,946	-	(58,396,946)	-
四、 年末餘額	<u>4,000,000,000</u>	<u>160,778,220</u>	<u>299,495,480</u>	<u>203,955,803</u>	<u>1,915,503,518</u>	<u>6,579,733,021</u>

中國平安財產保險股份有限公司
現金流量表
2009年度
人民幣元

	2009年度	2008年度
一、經營活動產生的現金流量		
收到原保險合同保費取得的現金	40,063,487,209	27,159,154,067
保戶儲金及投資款淨增加／(減少)	(669,649,876)	1,609,259,058
收到的其他與經營活動有關的現金	311,441,342	184,058,943
	經營活動現金流入小計	28,952,472,068
支付原保險合同賠付款項的現金	(17,024,413,669)	(15,646,434,680)
再保業務產生的現金淨額	(622,795,539)	(63,633,029)
支付利息、手續費及佣金的現金	(4,620,005,564)	(2,850,042,461)
支付給職工以及為職工支付的現金	(2,496,458,198)	(2,079,813,955)
支付的各項稅費	(2,336,593,522)	(1,805,692,381)
支付的其他與經營活動有關的現金	(3,683,076,091)	(3,034,656,755)
	經營活動現金流出小計	(25,480,273,261)
	經營活動產生的現金流量淨額	3,472,198,807
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資所收到的現金	29,357,181,020	23,409,942,189
取得投資收益收到的現金	683,951,892	1,251,740,993
處置固定資產、無形資產和 其他長期資產收回的現金淨額	167,810,640	34,056,323
	投資活動現金流入小計	24,695,739,505

中國平安財產保險股份有限公司
現金流量表（續）
2009年度
人民幣元

	2009年度	2008年度
二、投資活動產生的現金流量（續）		
購建固定資產、無形資產和 其他長期資產支付的現金	(741,732,283)	(1,719,510,870)
投資支付的現金	(32,883,289,083)	(37,492,800,417)
支付其他與投資活動有關的現金	—	(26,588,959)
投資活動現金流出小計	(33,625,021,366)	(39,238,900,246)
投資活動產生的現金流量淨額	(3,416,077,814)	(14,543,160,741)
三、籌資活動產生的現金流量		
吸收投資收到的現金	2,000,000,000	1,000,000,000
發行債券收到的現金	2,000,000,000	—
賣出回購金融資產收到的現金	—	2,249,990,125
籌資活動現金流入小計	4,000,000,000	3,249,990,125
賣出回購金融資產支付的現金	(1,049,990,125)	—
支付的其他與籌資活動有關的現金	(90,757,342)	—
籌資活動現金流出小計	(1,140,747,467)	—
籌資活動產生的現金流量淨額	2,859,252,533	3,249,990,125
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	(2,164,224)	(39,487,230)
五、現金及現金等價物淨（減少）／ 增加額	8,362,946,588	(7,860,459,039)
加：年初現金及現金等價物餘額	3,767,627,105	11,628,086,144
六、年末現金及現金等價物餘額	12,130,573,693	3,767,627,105

承董事會命
公司秘書
姚軍

中國深圳，2010年3月5日

於本公告日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、張子欣、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、陳洪博、王冬勝、伍成業、白樂達、黎哲及郭立民，獨立非執行董事為周永健、張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士及鍾煦和。